

## Kapitel I

*Toldunionen*

## Artikel 10

1. Den i artikel 2, stk. 2 i aftalen foreskrevne toldunion omfatter den samlede vareudveksling.

2. Toldunionen omfatter:

- forbudet mellem Fællesskabets medlemsstater og Tyrkiet mod told og afgifter med samme virkning og kvantitative restriktioner på import og på eksport, såvel som enhver anden foranstaltning med samme virkning, der tilsigter at sikre den nationale produktion en beskyttelse, der strider mod aftalens mål;
- Tyrkiets forbindelser med tredjelande, vedtagelse af Fællesskabets fælles toldtarif, såvel som en tilnærmelse til de andre ordninger, der anvendes af Fællesskabet på udenrigshandelens område.

## Kapitel 2

*Landbruget*

## Artikel 11

1. Associeringsbestemmelserne omfatter landbruget og udvekslingen af landbrugsvarer, ifølge særlige betingelser, der tager hensyn til Fællesskabets fælles landbrugspolitik.

2. Som landbrugsvarer forstås varer, der er opført i den liste, der udgør bilag II i traktaten om oprettelse af Fællesskabet, som suppleret med bestemmelserne i artikel 38, stk. 3 i den nævnte traktat.

## Kapitel 3

*Andre bestemmelser af økonomisk art*

## Artikel 12

De kontraherende parter kommer til enighed om at lade sig lede af art. 48, 49 og 50 i traktaten om oprettelse af Fællesskabet for gradvis at virkeliggøre den frie bevægelighed af arbejdskraft mellem dem.

## Artikel 13

De kontraherende parter kommer til enighed om at lade sig lede af art. 52 til og med 56 og art. 58 i traktaten om oprettelse af Fællesska-

bet, for at fjerne restriktionerne i den frie etableringsret mellem dem.

## Artikel 14

De kontraherende parter kommer til enighed om at lade sig lede af artikel 55, 56 og 58 til og med 65 i traktaten om oprettelse af Fællesskabet, for at fjerne restriktionerne i den frie udveksling af tjenesteydelser mellem dem.

## Artikel 15

Vilkårene og betingelserne om udvidelse til Tyrkiet af transportbestemmelserne i traktaten om oprettelse af Fællesskabet og foranstaltninger, der er truffet til anvendelse af disse bestemmelser, fastlægges under hensyn til Tyrkiets geografiske beliggenhed.

## Artikel 16

De kontraherende parter erkender at de principper, der er omtalt i bestemmelserne angående konkurrencebestemmelserne, de fiskale bestemmelser og i bestemmelserne om tilnærmelse af lovgivningerne, som er indeholdt i afsnit I i tredje del af traktaten om oprettelse af Fællesskabet, skal sættes i værk under associeringen.

## Artikel 17

Hver stat, der deltager i aftalen, praktiserer den nødvendige økonomiske politik med henblik på at sikre ligevægten i statens totale betalingsbalance og at bevare tilliden til dens valuta alt imens der sikres en fortsat og afvejet udvidelse af dens økonomi med stabilt prisniveau.

Den anvender konjunkturpolitik og især finanspolitik og pengepolitik til at nå disse mål.

## Artikel 18

Hver stat, der deltager i aftalen praktiserer, hvad angår vekselkursen, en politik, der gør det muligt at sikre virkeliggørelsen af associeringens mål.

## Artikel 19

Fællesskabets medlemsstater og Tyrkiet bemyndiger i det lands valuta, hvor kreditor eller de begunstigede har bopæl, betalinger eller overførsler vedrørende udvekslingen af varer, tjenesteydelser og kapital, såvel som overførsel af kapital og lønninger i det omfang hvor bevægeligheden for varer, tjenesteydelser, kapital og personer er frigivet mellem dem i medfør af aftalen.